

# LES PRONOMS RELATIFS (Partie 2)

## 1. Les pronoms relatifs complexes

Araka ny maha complexe azy, dia sarotra kokoa ny fampiasana azy raha oharina amin'ireo pronoms relatifs simples. Na dia izany aza, ny fahafehezana ny fampiasana ireo prépositions, izay efa nianarana tany aloha, dia hanamora kokoa ny fianarana ny pronoms relatifs complexes sy ny fampiasana azy anaty fehezanteny.

Ireto avy ireo pronoms relatifs complexes:

### Masculin

Singulier: lequel – auquel – duquel

Pluriel: lesquels – auxquels – desquels

### Féminin

Singulier: laquelle – à laquelle – de laquelle

Pluriel: lesquelles – auxquelles – desquelles

Miankina amin'ny teny mampiditra ny groupe nominal ny fiovaovan'ny pronom relatif complexe ao anaty fehezanteny.

- Le couloir (il y a un escalier au bout du couloir) est long.  
→ Le couloir au bout duquel il y a un escalier est long./ *Lava ilay lalatsara misy tohotra eo amin'ny farany.*
- La fête (je pense à la fête) était très amusante.  
→ La fête à laquelle je pense était très amusante./ *Tena nahafinaritra ilay fety heritreretiko.*
- Ce sont les questions (vous devez répondre aux questions).  
→ Ce sont les questions auxquelles vous devez répondre./ *Ireo no fanontaniana tsy maintsy valianareo.*
- Il a fixé les principes (les travaux doivent se poursuivre à partir des principes)  
→ Il a fixé les principes à partir desquels les travaux doivent se poursuivre./ *Nometraka ny fotokevitra hiaingan'ny fanatanterahana ny asa izy.*
- Les pelouses (les enfants s'allongeaient sur les pelouses) sont jolies.  
→ Les pelouses sur lesquelles les enfants s'allongeaient sont jolies./ *Tsara tarehy ilay bozabozaka fatoritorian'ny ankizy.*
- L'arbre (je me suis reposé sous l'arbre) est haut.

**couloir**: lalatsara

**au bout de**: eo amin'ny farany

**escalier**: tohotra

**long**: lava

**fête**: fety

**penser**: miheritreritra

**amusant(e)**: mahafinaritra

**question**: fanontaniana

**devoir**: tsy maintsy

**répondre à**: mamaly

**fixer**: mandraikitra, mametraka

**principe**: fotokevitra

**travaux**: asa

**se poursuivre**: arahana

**pelouse**: bozaka maitso

**s'allonger**: midaboka

**jolie**: tsara tarehy

**arbre**: hazo

**se reposer**: maka aina

**haut**: avo

**pinceau**: borosy fandokoana

**peindre**: mandoko

**coûter**: mitentim-bidy

**mur**: rindrina

**chert**: lafo

**personne**: olona

**travailler**: miasa

**banque**: banky

**étudiant**: mpianatra

**présenter**: mampahafantatra

→ L'arbre sous lequel je me suis reposé est haut./ *Lava ilay hazo nakako aina teo ambaniny.*

- Le pinceau (j'ai peint les murs avec le pinceau) coûte chert.

→ Le pinceau avec lequel j'ai peint les murs coûte chert./ *Lafo vidy ilay borosy fandokoana nandokoako ny rindrina.*

Remarque:

Raha toa ka olona no ampiasana ny pronom relatif, dia tsara kokoa raha ny "qui" no ampiasaina.

- La personne (j'ai parlé à la personne) travaille à la banque.

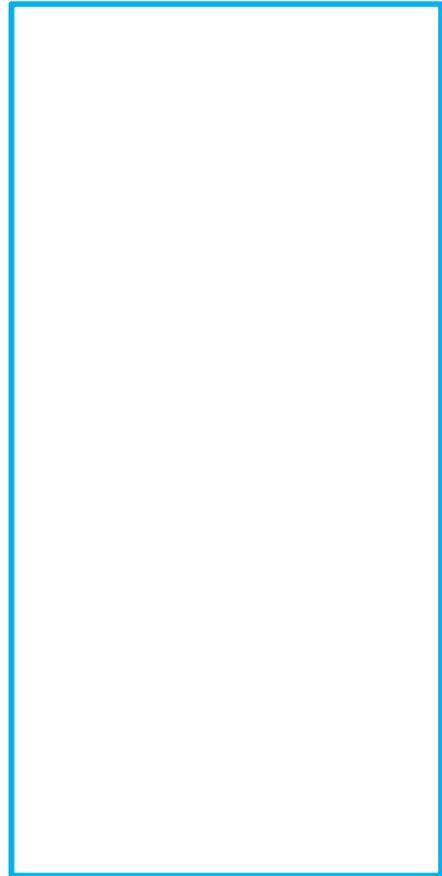
→ La personne à qui j'ai parlé travaille à la banque./ *Miasa ao amin'ny banky ilay olona niresahako.*

- C'est l'étudiant. (J'ai vécu avec l'étudiant quand j'étais en France)

→ C'est l'étudiant avec qui je vivais quand j'étais en France./ *Izy ilay mpiantra niara-nipetraka tamiko tamin'izaho tany Frantsa.*

- Je présenterai la personne (Je travaille pour la personne).

→ Je te présenterai la personne pour qui je travaille./ *Ho ampahafantario anao ny olona iasako.*



Anglais Français en Ligne by Mr. Tsimony